

РЕШЕНИЕ № Н12**от 19 октомври 2021 година****относно датата, която се взема предвид при определяне на обменния курс, посочен в член 90 от Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета****(текст от значение за ЕИП и за Споразумението между ЕО и Швейцария)**

(2022/С 93/06)

АДМИНИСТРАТИВНАТА КОМИСИЯ ЗА КООРДИНАЦИЯ НА СИСТЕМИТЕ ЗА СОЦИАЛНА СИГУРНОСТ,

като взе предвид член 72, буква а) от Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за координация на системите за социална сигурност ⁽¹⁾, съгласно който тя е натоварена с разглеждането на всички административни въпроси и въпросите, свързани с тълкуването, произтичащи от разпоредбите на Регламент (ЕО) № 883/2004 и Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. за установяване процедурата за прилагане на Регламент (ЕО) № 883/2004 за координация на системите за социална сигурност ⁽²⁾,

като взе предвид член 90 от Регламент (ЕО) № 987/2009 относно превръщането на парични единици,

като има предвид, че:

- (1) В много разпоредби, като например в член 5, буква а), член 21, параграф 1, член 29, член 34, член 52, член 62, параграф 3, член 65, параграфи 6 и 7, член 68, параграф 2 и член 84 от Регламент (ЕО) № 883/2004 и член 25, параграфи 4 и 5, член 26, параграф 7, член 54, параграф 2, член 70, член 72, член 73, член 78 и член 80 от Регламент (ЕО) № 987/2009 се разглеждат случаи, в които за целите на плащане, изчисляване или преизчисляване на обезщетения или вноски, възстановяване на разходите или за целите на процедури на прихващане или събиране, обменният курс трябва да бъде определен.
- (2) С член 90 от Регламент (ЕО) № 987/2009 Административната комисия се оправомощава да определи датата, която се взема предвид при определяне на обменния курс, който се прилага при изчисляването на определени обезщетения и вноски.
- (3) Съдебната практика на Съда на ЕС ⁽³⁾ припомня, че държавите членки трябва да предприемат подходящи мерки, за да вземат предвид евентуалните валутни колебания, възникващи при прилагането на основния регламент или регламентите за прилагане. Тези мерки следва да са съобразени с целта на съответните разпоредби на основния регламент или регламента за прилагане, определена от съдебната практика на Съда на ЕС.

Като действа в съответствие с условията, предвидени в член 71, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 883/2004,

РЕШИ:

1. За целите на настоящото решение под обменен курс се разбира ежедневният обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.
2. Обменният курс е курсът, публикуван в деня на извършване на операцията, освен ако в настоящото решение не е посочено друго.
3. Институция на държава членка, която за целите на установяване на право на обезщетение и на първо изчисление на обезщетението трябва да превърне дадена сума, използва:
 - а) когато в съответствие с националното законодателство или Регламент (ЕО) № 883/2004 дадена институция взема предвид суми, като приходи или обезщетения, в продължение на определен период от време преди датата, за който се изчислява обезщетението — обменния курс, публикуван на последния ден от този период;

⁽¹⁾ ОВ L 166, 30.4.2004 г., стр. 1..

⁽²⁾ ОВ L 284, 30.10.2009 г., стр. 1..

⁽³⁾ C-473/18, ECLI:EU:C:2019:662.

- б) когато в съответствие с националното законодателство или Регламент (ЕО) № 883/2004 и за целите на изчисляването на обезщетението дадена институция взема предвид една сума — обменния курс, публикуван на първия ден от месеца, непосредствено предхождащ месеца, в който трябва да се приложи разпоредбата.
4. Параграф 3 се прилага *mutatis mutandis* тогава, когато институция на държава членка — с цел преизчисляване на обезщетението вследствие на промени във фактическото или правното положение на съответното лице — трябва да превърне дадена сума.
5. Институция, която изплаща обезщетение, което е редовно индексирано в съответствие с националното законодателство, и когато сумите в други парични единици се отразяват върху посоченото обезщетение, при преизчисляването му използва обменния курс, публикуван на първия ден от месеца, предхождащ месеца, в който трябва да се извърши индексирането, освен ако в националното законодателство не е предвидено друго.
6. За целите на член 90 от Регламент (ЕО) № 987/2009 датата, която се взема предвид за определяне на приложимия обменен курс между две парични единици, е:
- а) в случай на искане за прихващане от просрочени задължения/текущи плащания — работният ден, непосредствено предхождащ деня, в който страната заявител е изпратила окончателното искане за прихващане от просрочени задължения/текущи плащания; или
- б) в случай на искане за събиране на вземане — работният ден, непосредствено предхождащ деня, в който страната заявител е изпратила първото искане за събиране.

За целите на настоящия параграф работен ден се отнася за работен ден на Европейската централна банка, в който банката публикува референтен курс за деня за обмяна на валута.

7. За целите на член 65, параграфи 6 и 7 от Регламент (ЕО) № 883/2004 и член 70 от Регламент (ЕО) № 987/2009, когато сравнението се прави между сумата, действително платената от институцията по пребиваване, и максималния размер на възстановената сума, посочен в третото изречение на член 65, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 883/2004 (размерът на обезщетението, на което съответното лице би имало право според законодателството на държавата членка, на което то последно е било подчинено, ако лицето е регистрирано в службите по заетостта на тази държава членка), датата, която се взема предвид при определяне на обменния курс, е първият ден на календарния месец, в който е приключил периодът, подлежащ на възстановяване.
8. Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*. То се прилага от датата на публикуването му.
9. Настоящото решение заменя Решение № НЗ от 15 октомври 2009 г. ⁽⁴⁾

Председател на Административната комисия
Greta Metka BARBO ŠKERBINC

⁽⁴⁾ Решение № НЗ от 15 октомври 2009 г. относно датата, която се взема предвид при определяне на обменния курс, посочен в член 90 от Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ С 106, 24.4.2010 г., стр. 56), изменено с Решение № Н7 от 25 юни 2015 г. относно преразглеждането на Решение № НЗ относно датата, която се взема предвид при определяне на обменния курс, посочен в член 90 от Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ С 52, 11.2.2016 г., стр. 13).